

第九屆辭典編輯培訓工作坊暨 112 年教育部國語辭典應用論壇



第九屆辭典編輯培訓工作坊暨 112 年教育部國語辭典應用論壇（攝影：李平平）

【語文教育及編譯研究中心 陳緒民】

「第九屆辭典編輯培訓工作坊暨 112 年教育部國語辭典應用論壇」於 2023 年 7 月 31 日至 8 月 2 日線上舉辦，讓學者與學員跨越空間的限制，一同研討辭典編輯，本次活動超過 300 人次參與。

第一天「教育部國語辭典應用論壇」，由郭工賓副院長主持始業式，林慶隆主任引言，講述「科技發展下的國語辭典編輯」，在科技迅速發展的時代，如何利用科技工具輔助編輯辭典，以及國語辭典在這個時代的定位，開啟接下來座談會的相關議題。

首場座談「性別平等議題與辭典編纂」由林慶隆主任主持，與談人為巫俊勳教授、李雅菁副秘書長、卓耕宇主任、林莉棻理事長、紀孟均老師、陳瑤玲副教授、潘乃欣記者，討論辭典與性別平等議題之間的關聯；第二場「AI 時代與辭典編纂」，由劉雅芬副教授主持，王昭棠先生、白明弘副研究員、李怡志助理教授、洪振洲教授、陳逸玫博士後研究員共同研討科技時代對辭典的影響，以及如何利用科技增加編撰辭典的效益；第三場「《國語一字多音審訂表》與辭典的取音」，由竺家寧教授主持，吳玥臻

老師、周一銘助理研究員、張苑芯助理研究員、陳民峰老師、叢培凱助理教授討論音讀、《一字多音審訂表》、辭典的取音等議題，各場座談主持人、與談人發表對議題的見解，並與線上的讀者交流意見。

第二天的「辭典編輯培訓工作坊」，由吳鑑城副研究員主講「辭典編輯——科技應用與實作」，陳逸玫博士後研究講述「辭典編輯——內容設計與實作」，分別從如何應用科技編撰辭典，以及辭典內容編輯的基礎知識兩個層面，講解辭典編輯的理論與實作方式，並安排分組實作，高敬堯助理教授、吳昌政老師、吳玗臻老師、韋凌詠老師、陳姵淨助理教授、賴金旺助理教授、謝元雄助理教授擔任輔導教師，分別指導學員撰寫詞條。

第三天由白明弘副研究員演講「翻轉辭典：語料庫科技引領辭典的演進」，對於辭典發展、加入科技以及內容編撰，做了全面性的探討，並持續進行分組實作課程，學員撰寫與前一日不同服務對象的詞條，藉此瞭解不同服務對象對辭典編撰的影響與差異。課程結束後，讓學員分享實作心得，進行提問、討論與交流，並頒發優秀學員，反應熱烈。最後由吳鑑城副研究員主持結業式，活動圓滿結束！

本院自 2014 年起開始舉辦辭典編輯培訓工作坊，2023 年為第九屆。經過三天的學習與交流，學員獲益良多，辭典編輯工作也增添一批生力軍！